

**北京当代·艺术博览会定档 2024 年 5 月 23 日至 26 日**

**Beijing Contemporary Art Fair Set for May 23–26, 2024**

第六届“北京当代·艺术博览会”将于 2024 年 5 月 23 日至 26 日于全国农业展览馆的 11 号馆举办，其中 5 月 23 日至 24 日为贵宾预览日，5 月 25 日至 26 日为公众参观日。

The 6th edition of the “Beijing Contemporary Art Fair” is poised to unfold in the No.11 hall of the National Agricultural Exhibition Center from May 23rd to 26th 2024. VIP preview is set on May 23rd and 24th, followed by public days on May 25th and 26th.

2023 年北京当代艺博会以“重聚”为题，促成了丰硕的销售佳绩，获得了积极正面的业界好评。北京当代将持续地凝聚最具多样性的画廊阵容，联动京城的艺术与文化机构，为观众呈现极具丰富性的艺术生态光谱。诚邀大家相聚于 2024 年北京当代·艺术博览会的现场，共享“艺术世界”，共度“北京时间”。

The 2023 Beijing Contemporary Art Expo, themed "REUNION," maintained strong sales, earning acclaim within the industry. Beijing Contemporary remains committed to curating the most diverse array of galleries, collaborating with the artistic and cultural institutions of Beijing, presenting a vibrant ecosystem constantly gaining traction. Join us next

year at the site of the Beijing Contemporary Art Fair to share in the art world and savor “Beijing time” .

上一届的“北京当代·艺术博览会”共有154家参展机构，在4天迎来了8万人次的到场观众。2024年的北京当代艺博会将延续上届的空间规模与全景呈现，继续深入地梳理当代艺术的价值体系。画廊单元“价值”将邀请来自全球多样本土和不同地域，并具有画廊家意识的画廊，在现场展现各自多元的主张和价值观；画廊单元“未来”将邀请画廊策划具有前瞻性的作品和艺术项目去探索新的呈现方式和艺术理念。更有公共艺术单元“众望”、数字艺术单元“数置”、生活美学单元“活力”、创意市集单元“集时”，共同以6个现场单元全景式地展现当代艺术生态的繁盛面貌和未来趋势。画廊单元的阵容将在上一届全面、系统的基础上，增加更多来自港澳台地区以及海外的参展机构，共同塑造当代艺术世界的精彩全貌，合力推动文化艺术产业的未来积极发展。

The previous edition of the "Beijing Contemporary Art Fair" featured 154 participating institutions and welcomed 80,000 attendees over four days. The 2024 Beijing Contemporary Art Fair will build upon the scale and presentation of the previous edition, featuring six on-site sectors. "VALUE" sector will invite gallerist-conscious exhibitors that are from uniquely original landscape, to showcase respective diverse value systems. "FUTURE" sector invites exhibitors

to curate progressive artworks and art projects to explore innovative presentation and artists concepts. Other four sectors include public art sector “WONDER”, digital art sector “DIGITALLATION”, lifestyle aesthetics sector “ENERGY”, and creative market sector “CO-TIME”, showcasing future trends of the Chinese contemporary art ecosystem. The gallery sector’ lineup, expanding on the foundation of the previous edition, will include more participating institutions from Hong Kong, Macau, Taiwan, and overseas. Together, they will shape the panorama of the contemporary art world and collectively drive the future development of the cultural and artistic industry.

同为深耕于北京的文化交流与推广平台，北京当代艺博会将与北京国际设计周、画廊周北京同期举办，携手展开一系列的合作与联动，并与北京惠民文化消费季、北京艺术品交易展示月等活动一同形成融汇全京的城市艺术季。2024年北京当代·艺术博览会的参展申请已在开放之中，期待与更多的合作伙伴，共同凝聚与激发北京的文化艺术合力，再次发掘与重塑当代艺术的本初之心。

Beijing Contemporary Art Fair will coincide with Beijing International Design Week and Gallery Weekend Beijing, along with Beijing People Beneficial Cultural Consumption Season, together, we will embark on a series of collaborations,

creating artistic synergies across the whole city. The application for participation in the 2024 Beijing Contemporary Art Fair is currently open, and we eagerly anticipate more partners to join us, collectively uniting and inspiring the cultural and artistic forces of Beijing, and to uncover the essence of contemporary art.